

1. Date:

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

(* champ obligatoire)
Required Fields

Demande d'émission de crédit documentaire à l'importation

Application for Import Documentary Credit (DC)

To : HSBC ALGERIA Succursale d'HSBC Bank Middle East Limited

Agence de Branch

2. Instruction (demande) Instruction (Application)

Il s'agit d'une demande pour le (s) service (s) Trade indiqué (s) ci-dessous. Veuillez sélectionner le (s) service (s) Trade dont vous avez besoin, compléter les informations requises et fournir toutes les instructions liées au (x) service (s) Trade. *This is an application for the trade service(s) specified below. Please complete the required information and provide any instructions related to the trade service(s).*

3.1 Nom du donneur d'ordre* (le client)

Applicant Name (the customer)

3.3 Téléphone / Fax / Courriel du donneur d'ordre*

Client Tel / Fax / Email

3.2 Adresse du donneur d'ordre* Applicant address

2.4. Compte import No. Trade account No.

4.1 Nom du bénéficiaire* Beneficiary name

4.2 Adresse du bénéficiaire* Beneficiary address

4.3 Contact du bénéficiaire Beneficiary contact person

4.4 Téléphone du bénéficiaire Beneficiary tel No.

5.1 Devise du crédit documentaire * DC currency

5.2 Montant du Crédit Documentaire * DC amount (in figures)

5.3 Devise et montant du crédit documentaire * (en lettres)

Currency and DC amount (in words)

5.4 Date de validité Expiry date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

5.5 Lieu de validité Place of expiry

5.6 Expéditions Partielles*

Partial Shipments

☐ Autorisé Allowed

☐ Non autorisé Not Allowed

5.7 Tolérance en montant*

Allowance in DC amount

 +/- %

5.8 Tolérance en quantité*

Allowance in Quantity

 +/- %

5.9 Confirmation*

☐ Oui Yes ☐ Non No

5.10 CREDOC valable avec* DC available with

☐ toute banque Any Bank

☐ banque notificatrice Advising Bank

☐ banque émettrice Issuing Bank

5.11 Transbordement *

Transshipments

☐ Autorisé Allowed

☐ Non autorisé Not Allowed

5.14 CREDOC valable par* DC available by

☐ Négotiation Negotiation

☐ Acceptation Acceptance

☐ paiement à vue payment at sight

☐ paiement différé deferred payment

5.12 Traite requise*

Drafts Required

☐ Oui Yes / ☐ Non No

5.15 Transférable*

Transferable

☐ Oui Yes / ☐ Non No

5.13 DC Tenor mode de réalisation*

☐ à vue ou at sight

☐ à échéance days from

5.16 Période de présentation des documents* Period for presentation of documents.

Les documents doivent être présentés dans les jours suivant la date d'expédition et dans la validité du crédit documentaire. *Documents to be presented within days after the date of shipment but within the validity of the DC.*

6.1 Nom de la banque notificatrice * Advising Bank Name

6.3 Banque notificatrice Code SWIFT

Advising Bank SWIFT code (if known)

6.2 Adresse de la banque notificatrice *

Advising Bank Address

7.1 Description des marchandises * *(Veuillez résumer, sans trop détailler) description of goods (without excessive detail)*

7.2 Lieu de prise de charge/réception

Place of Taking in Charge/Receipt

7.3 Port de départ/aéroport de départ*

Departure port /airport of departure

7.4 Port de destination/aéroport de destination*

Destination Port /Airport of Destination

7.5. Lieu de destination finale/Lieu de livraison

Place of final destination/place of delivery

7.6 Date limite d'expédition* *Latest date of Shipment*

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

Minimum 21 jours avant la date d'expiration du DC

Minimum 21 days before DC expiration date

7.7 Incoterms*

☐ EXW ☐ FCA ☐ FOB ☐ CFR

☐ CPT ☐ DDP ☐ Autres *Other*

7.8 Pour CFR/CPT ou FOB/FCA expédition seulement

Assurance sera couverte par:

For CFR/CPT or FOB/FCA shipment only Insurance to be covered by:

☐ Demandeur *Applicant* ☐ Bénéficiaire *Beneficiary* ☐ Acheteur final *Ultimate buyer*

Documents requis Documents required

8.1 ☐ Facture(s) commerciale(s) originale(s) dûment signée(s) et cachetée(s) par le bénéficiaire (Nombre de copies) exigé en *Signed commercial invoices in [] (No of copies required) mentioning:*

- (i) Numéro(s) du code de produit du système harmonisé approprié applicable à tout article expédié en vertu de ce Crédit Documentaire
Relevant harmonized system commodity code number(s) applicable to each item shipped under this Documentary Credit.
- (ii) Nom et adresse du fabricant(s) ou producteur(s). *Name and address of the manufacturer(s) or producer(s).*

8.2 ☐ Jeu des 2/3 ou 3/3 originaux non négociables de connaissance « Clean on Board », consignés à l'ordre de HSBC Algeria, notifier le demandeur (nom et adresse), marqué Fret ☐ Prépayé / ☐ payable à destination en citant le numéro de ce Credoc.
Set of 2/3 or 3/3 originals and 2 non-negotiable copies of "Clean on board" consigned to the order of HSBC Algeria, notify Applicant (name and address) marked Freight ☐ prepaid / ☐ payable at destination quoting this DC number.

8.3 ☐ Original de la lettre de transport aérien marquée "pour le consignateur / expéditeur " signée par le transporteur ou son agent, marquée Fret ☐ Prépayé / ☐ Encaissement, indiquant le numéro de vol, l'aéroport de départ, l'aéroport de destination et la date de l'expédition des marchandises, consignée à et HSBC Algeria Succursale d'HSBC Bank Middle East Limited –en,

et notifier à l'adresse complète du demandeur en indiquant le N° de ce CREDOC.

Original air waybill marked "for the consignor / shipper" signed by the carrier or his agent, marked Freight ☐ Prepaid / ☐ Collect, showing flight number, airport of departure, airport of destination and date of despatch of goods, consigned to and HSBC Bank Middle East Limited – Algeria Branch [] and notify the applicant with full address mentioning this DC number.

8.4 ☐ Copie originale de la note chargement sur camion attestant la réception des marchandises pour expédition par camion indiquant le nombre de camions, date d'expédition, le lieu de chargement le lieu de livraison et la mention «Fret » ☐ Encaissement/ ☐ Prépayé. *Original truck consignment note evidencing goods received for despatch by truck showing the truck number, date of despatch, place of taking in charge and place of delivery and marked "Freight ☐ Collect / ☐ Prepaid.*

8.5 ☐ Certificat d'origine en double exemplaire émis par la Chambre de Commerce et d'Industrie du pays du bénéficiaire / exportateur attestant que les marchandises sont d'origine de

indiquant le nom et l'adresse complète du fabricant ou producteur et l'exportateur des marchandises. *Certificate of origin in duplicate issued by the Chamber of Commerce & Industry in the beneficiary / exporting country stating that the goods are of [] origin showing the full name and address of manufacturer or producer and the exporter of the goods.*

8.6 ☐ Liste de colisage en (préciser le nombre d'exemplaires requis)

Packing list in (specify number of copies required)

8.7 ☐ Attestation du Bénéficiaire certifiant que les documents suivants ont été envoyés par ☐ courrier express directement / ☐ à l'adresse du donneur d'ordre pli cartable. *A certificate from the beneficiary stating that the following documents have been sent by ☐ express mail directly to the originator's address / ☐ shipping bag.*

8.8 ☐ Marques d'expédition *Shipping marks*

8.9 Conditions supplémentaires le cas échéant pour les inclure dans le CREDOC *Additional conditions if any for inclusion in the DC*

8.10 Autres documents exigés (si besoin est) *Other required documents if any*

9. Charges

Tous les frais bancaires à l'extérieur du pays d'émission* de ce crédit documentaire sont à la charge du / En cas de CREDOC local, tous les frais autres que les frais d'émission sont à la charge du *All banking charges outside the country of issuance of this documentary credit are on account of / In case of local DC, all charges other than issuance charges are on account of:*

☐ Bénéficiaire *Beneficiary* ☐ Demandeur *Applicant*

En cas d'émission du CREDOC, la commission d'acceptation* sera acquittée par *the acceptance commission is to be paid by*

☐ Bénéficiaire *Beneficiary* ☐ Demandeur *Applicant*

Veillez débiter la commission d'ouverture du CREDOC, frais de notification, frais de transmission du SWIFT et courrier/ de marge le cas échéant de notre compte N° préciser les détails à la case 14 si les frais ci-dessus seront acquittés par le bénéficiaire.

Please debit DC opening commission, advising charges, SWIFT transmission and courier charges / margin if any to our account No. ... Give details under 14 if any of the above charges to be borne by beneficiary

Charges de légalisation suivant* la loi en vigueur et réglementation Algérienne seront acquittées par

Legalization charges as per the current law and regulations of Algeria to be borne by

☐ Bénéficiaire *Beneficiary* ☐ Demandeur *Applicant*

10. Instructions de règlement *Settlement instruction*

☐ Pour règlement immédiat, dès réception des documents dans leur ordre veuillez débiter notre Compte No.

For immediate settlement when receiving documents by debiting account No.

☐ Veuillez financer le paiement des tirages en vertu du présent Crédit Documentaire par débit du Prêt d'Importation pour

jours *Please finance payment of drawings under this Documentary Credit by debit to an Import Loan for [___] days*

☐ Veuillez débiter notre Compte No. à l'échéance.

Please debit our Account No. _____ at maturity.

☐ Détails du Contrat *Forward Contract details*

11. Informations supplémentaires, le cas échéant pour la banque émettrice *Additional information if any, for issuing bank :*

CRN 21-07-08

GTRF-AL-DC-001-Sep21

Conditions Spéciales qui seront incluses dans le CREDOC *Special conditions that will be included in the DC :*

1. Le connaissance doit attester le nom et l'adresse des agents du navire de transport au port de destination.

Bill of lading must evidence name and address of carrying vessel's agents at the port of destination.

2. En aucun cas la banque dans un pays boycotté ou sanctionné ne pourrait négocier les documents en vertu du présent Crédit Documentaire
Under no circumstances may a bank in a boycott or sanction country-listed cannot negotiate documents under this Documentary Credit.

Nous renvoyons aux Conditions commerciales Standard de HSBC Algeria (telles que modifiées de temps à autre) auxquelles le client peut accéder, lire et imprimer le contrat à/depuis www.gbm.hsbc.com/gtrfstt ou encore le client peut demander une copie à son Relationship Manager (les Conditions commerciales standard). Cette demande d'amendement incorpore et est soumise aux conditions commerciales standard comme si elles étaient énoncées dans leur intégralité dans cette demande, et ensemble elles constituent un accord important.

En signant cet amendement, le client:

- demande irrévocablement à HSBC Algeria de fournir le (s) service (s) commercial (s) ci-dessus conformément aux instructions figurant dans ce formulaire;
- confirme qu'elle a lu et compris les conditions commerciales standard et convient que cette application incorpore les conditions commerciales standard et que les conditions commerciales standard s'appliquent au (x) service (s) commercial (s) demandé (s) ci-dessus; et
- Par la présente nous accordons en faveur de HSBC une sûreté sur tous les documents et biens (qui sont à tout moment en possession ou contrôle effectif ou implicite de HSBC ou détenus en fiducie pour HSBC, ou à l'ordre de HSBC, que ce soit pour la garde, le recouvrement, la sécurité, la demande d'une mise en, ou toute autre raison et que ce soit dans le cours normal des activités bancaires ou non et que ce soit dans cette juridiction ou ailleurs) par voie de gage, charge et cession, pour chaque cas et dans la mesure du possible tel le permet la loi, en garantie de tout montant dû à HSBC dans le cadre de cette demande (et les services commerciaux fournis ou assurés par HSBC résultant de cette demande) et, à tout moment après la date de la présente demande, HSBC sera en droit d'exercer tous droits, pouvoirs et recours conférés à HSBC par la loi en tant que partie garantie en ce qui concerne les documents et les marchandises.

Signature autorisée et cachet de l'entreprise

We refer to HSBC's Standard Trade Terms (as amended from time to time) which can be accessed, read and printed by the Customer at/from www.gbm.hsbc.com/gtrfstt or alternatively the Customer can request a copy from its Relationship Manager (the Standard Trade Terms). This application incorporates and is subject to the Standard Trade Terms as though they were set out in full in this application, and together they form an important agreement.

By signing this amendment application the Customer:

- *irrevocably requests HSBC to provide the above trade service(s) in accordance with the instructions in this form;*
- *confirms that it has read and understood the Standard Trade Terms and agrees that this application incorporates the Standard Trade Terms and that the Standard Trade Terms applies to the above requested trade service(s); and*
- *hereby grants in favour of HSBC security over all documents and goods (which are at any time in HSBC's actual or constructive possession or control or held on trust for HSBC, or to HSBC's order, whether for custody, collection, security, the making of a claim or any other reason and whether or not in the ordinary course of banking business and whether in this jurisdiction or elsewhere) by way of pledge, charge and assignment, in each case to the full extent possible by law, as security for any amounts owing to HSBC in connection with this application (and the trade service(s) provided or undertake by HSBC as a result of this application), and, on and at any time after the date of this application, HSBC shall be entitled to exercise all rights, powers and remedies conferred on HSBC by law as a secured party in relation of the documents and the goods.*

Signed for and on behalf of the Customer

Signature (s) autorisée (s) *Authorised Signatories*